

3. **Brown, Boveri & Cie. AG an Schweizerisches General-Konsulat Prag, 13. 10. 1939**

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie (Schweiz)  
 Telegramm-Adresse: Brownboveri Badenaargau  
 Telephon 214 21

Baden, den 13. Oktober [1939]

Schweiz. General-Konsulat Prag.

Sehr geehrter Herr Generalkonsul,

Wir nehmen höflich Bezug auf die Rücksprache, welche die Direktion unserer Prager Gesellschaft bereits mit Ihnen wegen einer allfälligen Intervention Ihres Generalkonsulates zur Erreichung von Dispensationen zu Gunsten einberufener Herren gepflogen hat und beehren uns, Ihnen beigeschlossen einen Durchschlag unseres heutigen Schreibens an das Eidg. Politische Departement, Abteilung für Auswärtiges in Bern zu überreichen.

Wie Sie der Beilage entnehmen wollen, haben wir die Abteilung für Auswärtiges gebeten, Sie zu ermächtigen, nötigenfalls zur Erwirkung von Dispensationen bei den zuständigen Behörden intervenieren zu dürfen. Wir hoffen gerne, dass unsere Behörde in Bern unserem Begehren stattgeben wird und möchten die Gelegenheit benützen, um Ihnen für die unserer Direktion in Prag gegenüber zum Ausdruck gebrachte Bereitwilligkeit unsern verbindlichsten Dank auszusprechen.

Wie Sie aus dem beiliegenden Durchschlag ersehen werden, haben wir die Abteilung für Auswärtiges auch noch gebeten, Sie nötigenfalls zur Abgabe einer Erklärung über den arischen Charakter unserer Gesellschaft als einzige Aktionärin der Prager Gesellschaft zu ermächtigen. Wir hoffen gerne, dass Sie keinen Anstand nehmen werden, den dortigen Behörden zu bestätigen, dass wir ein arisches Unternehmen sind, sofern dies im Interesse unserer dortigen Gesellschaft notwendig sein sollte.

Wir begrüssen Sie, sehr geehrter Herr Generalkonsul, mit der Versicherung unserer

vorzüglichen Hochachtung  
 Aktiengesellschaft  
 Brown, Boveri & Cie.  
 [zwei unleserliche Unterschriften]

*Beilage*  
 1 Durchschlag<sup>1</sup>

*Quelle:* BAR, E 2001 (D) -/2, Bd. 100. Vergleiche S. 100, Anm. 86.

1 Nicht abgedruckt.